

Manual de instrucciones

Soplador, aspirador y triturado de hojas

61955



Imágenes similares, pueden variar según el modelo

Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento e indicaciones de seguridad contenidas en este manual antes de usar por primera vez el dispositivo.

Queda reservado el derecho a modificaciones técnicas.

A través de un proceso de mejora continua, imágenes, pasos a seguir y datos técnicos pueden verse afectados y variar ligeramente.



Las informaciones contenidas en este documento pueden ser en cualquier momento y sin previo aviso modificadas. Ninguna parte de este documento puede ser, sin autorización previa y por escrito, copiada o de otro modo reproducida. Quedan reservados todos los derechos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH no asume ninguna responsabilidad sobre posibles errores contenidos en este manual de instrucciones o en el diagrama de conexión del dispositivo.

A pesar de que la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha realizado el mayor esfuerzo posible para asegurarse de que este manual de instrucciones sea completo, preciso y actual, no se descarta que pudieran existir errores.

En el caso de que usted encontrara algún error o quisiera hacernos una sugerencia para ayudarnos a mejorar, estaremos encantados de escucharle.

Envíenos un e-mail a:

service@wiltec.info

o utilice nuestro formulario de contacto:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versión actual de este manual de instrucciones disponible en varios idiomas la puede encontrar en nuestra tienda online:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Nuestra dirección postal es:

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler

Para la devolución de su mercancía en caso de cambio, reparación u otros fines, utilice la siguiente dirección. ¡Atención! Para garantizar un proceso de reclamación o devolución libre de complicaciones, por favor, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente antes de realizar la devolución.

Departamento de devoluciones
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler

E-mail: **service@wiltec.info**

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15



Introducción

Muchas gracias por haberse decidido a comprar este producto de calidad. Para minimizar el riesgo de lesiones, le rogamos que tome algunas medidas básicas de seguridad siempre que usted utilice este dispositivo. Por favor, lea detenidamente y al completo este manual de instrucciones y asegúrese de haberlo entendido. Guarde bien este manual de instrucciones.

Simbología del manual



Advertencia: Este dispositivo puede ser peligroso. Un descuido o un uso incorrecto pueden conducir a lesiones graves e incluso mortales.



Familiarícese con el manual de instrucciones antes del uso.



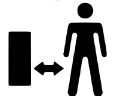
Póngase gafas homologadas para proteger los ojos.



Utilice protección auditiva para protegerse del ruido.



Lleve siempre guantes de trabajo adecuados para trabajar.



Mantenga alejadas a personas ajenas. Nunca trabaje cuando haya otras personas cerca, niños o mascotas.



Mantenga las manos alejadas de las piezas móviles.



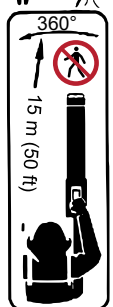
Advertencia: Asegúrese de que la cubierta inferior esté bien sujeta y los tubos de vacío correctamente instalados. Evite tocar la pala de la rueda impulsora con la mano o con un cuerpo extraño.



Instrucciones para la apertura del codo de succión de vacío



Advertencia: El soplador puede lanzar objetos a alta velocidad que pueden rebotar golpeando al operario. Esto podría causar graves daños en los ojos.



El operario del soplador debe asegurarse de que no haya personas o animales en un radio de 15 m.

Siempre que varios operarios trabajen en la misma zona de trabajo deben mantener entre ellos una distancia de al menos 15 m.



¡Riesgo de superficie caliente! ¡Peligro de quemaduras!



¡Peligro de incendio!



Indicaciones de seguridad

Advertencia: El incumplimiento de las indicaciones de seguridad y precauciones puede conducir a lesiones graves.

Familiarícese con el dispositivo

- Lea detenidamente el manual de instrucciones hasta que haya entendido al completo todas las advertencias y medidas de seguridad y pueda seguirlas antes de poner en funcionamiento el dispositivo.
- Limite el uso del dispositivo a usuarios que comprendan y sigan las advertencias e indicaciones contenidas en este manual de instrucciones.

Seguridad de la zona de trabajo

- Elimine los restos de basura o recortes de hierba de las entradas, aceras, terrazas, etc.
- Sople los recortes de hierba, paja, hojas, etc. de manera que forme con ellos un montón.
- **Advertencia:** Revise la zona de trabajo antes de arrancar el dispositivo. Elimine todos los residuos y objetos duros como piedras, cristal, alambres, etc., que podrían rebotar durante la operación y salir despedidos provocando lesiones graves.

Medidas preparatorias

- **Advertencia:** Esta máquina genera un campo electromagnético durante su funcionamiento. Este campo puede afectar al funcionamiento de los implantes médicos activos o pasivos en determinadas condiciones. Para evitar el riesgo de lesiones graves o mortales, las personas con un implante médico deben consultar a su médico y al fabricante del implante antes de utilizar este dispositivo.
- Póngase siempre gafas de seguridad y protección auditiva al utilizar el dispositivo y realizar su mantenimiento. Podrían salir despedidas piedras u otros objetos alcanzando los ojos o la cara y causando lesiones graves y/o ceguera.
- Lleve siempre calzado de seguridad. Nunca use el dispositivo descalzo ni en sandalias.
- Siempre que trabaje en entornos polvorientos utilice una mascarilla anti polvo y protección facial.
- Átese el pelo en caso de tenerlo largo. No lleve puestas joyas, ropa suelta ni prendas de ropa con correas, bandas, etc., ya que estas pueden quedar atrapadas en las piezas móviles.
- No utilice el dispositivo si se encuentra cansado, bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos.
- Mantenga a los niños, animales y otras personas ajenas a una distancia mínima de 15 metros de su área de trabajo cuando arranque el dispositivo u opere con él. Nunca apunte con la boquilla de soplado hacia personas o animales.

Cuidado al manipular el combustible

- Elimine todas las fuentes de chispas o llamas (incluidos trabajos que puedan producir chispas) y no fume en las zonas donde se mezcla, vierte o almacena el combustible.
- Mezcle y vierta el combustible en el exterior. Almacene el combustible en un lugar fresco, seco y bien ventilado. Utilice un depósito aprobado y destinado para todo tipo de combustible.
- No fume en el entorno del combustible ni durante el funcionamiento del dispositivo.
- Asegúrese de que el dispositivo esté correctamente instalado y en buenas condiciones de funcionamiento.
- No reposte combustible cuando el motor esté caliente o en funcionamiento.
- Evite el derrame de combustible o aceite. Limpie el combustible o aceite derramado antes de encender el motor.
- Antes de arrancar el motor, aléjese a una distancia del punto de repostaje y combustible de mínimo 3 m.
- Almacene siempre la gasolina en un recipiente aprobado para líquidos inflamables.



Funcionamiento seguro del dispositivo

- **Advertencia:** Detenga el motor antes de abrir la tapa del puerto de succión. Para evitar lesiones, el motor debe estar detenido y las aspas del ventilador de soplado deben haber dejado de girar.
- Este dispositivo soplador/aspirador es adecuado, exclusivamente, para el soplado y aspirado de hojas y otros residuos del suelo.
- Compruebe el dispositivo antes de cada uso en busca de piezas desgastadas, sueltas, dañadas o que falten.
- Elimine siempre el combustible y el aceite de la carcasa. Nunca arranque el dispositivo en espacios o edificios cerrados. **¡La aspiración del gas de escape puede ser letal!**
- Los sistemas de escape pueden calentarse mucho y permanecer así durante algún tiempo después de que el motor se haya parado. Esto también se aplica cuando el motor está a ralentí. El contacto puede provocar quemaduras en la piel. **¡Peligro de incendio!**
- Para evitar descargas eléctricas, utilice durante el funcionamiento con el dispositivo guantes de goma u otro tipo de guantes aislados.
- No coloque el dispositivo mientras el motor esté en marcha sobre una superficie que no esté limpia y sea estable. Los objetos extraños como gravilla, arena, polvo, hierba, etc., pueden ser succionados por la entrada de aire y expulsados a través de la abertura de salida, causando daños en el dispositivo, daños materiales o lesiones graves a transeúntes o al propio operario.
- Evite entornos peligrosos. No trabaje en espacios que no estén bien ventilados ni en los que se pudieran formar gases explosivos o monóxido de carbono.
- No trabaje en superficies inestables como escaleras, techos, árboles, pendientes, etc. Preste atención a mantener en todo momento una postura y apoyo seguros.
- No inserte ningún objeto directamente en el tubo de succión. Mantenga el dispositivo de manera que el material de succión que se escapa no se pueda dirigir a personas, animales, cristal ni objetos sólidos como árboles, paredes, automóviles, etc.
- Opere siempre el dispositivo solo con el equipo adecuado requerido en cada caso. Para la función de soplado, monte siempre el tubo soplador. Para la función de succión, deben montarse el tubo de succión y el saco de recogida. Preste atención a que el saco de recogida esté completamente cerrado.
- La abertura de succión, los tubos de succión y de soplado y el tubo de conexión deben ser revisados periódicamente. Hay que apagar el motor y quitar el conector de la bujía. Mantenga los dispositivos de ventilación y los tubos de salida de aire libres de suciedad para asegurar un flujo de aire adecuado.
- Nunca inserte objetos en la abertura de succión. Esto podría obstruir el flujo de aire y causar daños en el dispositivo.
- Nunca utilice el dispositivo para pulverizar productos químicos, fertilizantes u otras sustancias que pudieran contener componentes tóxicos.
- Para evitar la propagación de fuego, no utilice la unidad cerca de ramas o arbustos en llamas, chimeneas, barbacoas, ceniceros, etc.
- Utilice el dispositivo solo para las operaciones descritas en este manual.

Seguridad del mantenimiento

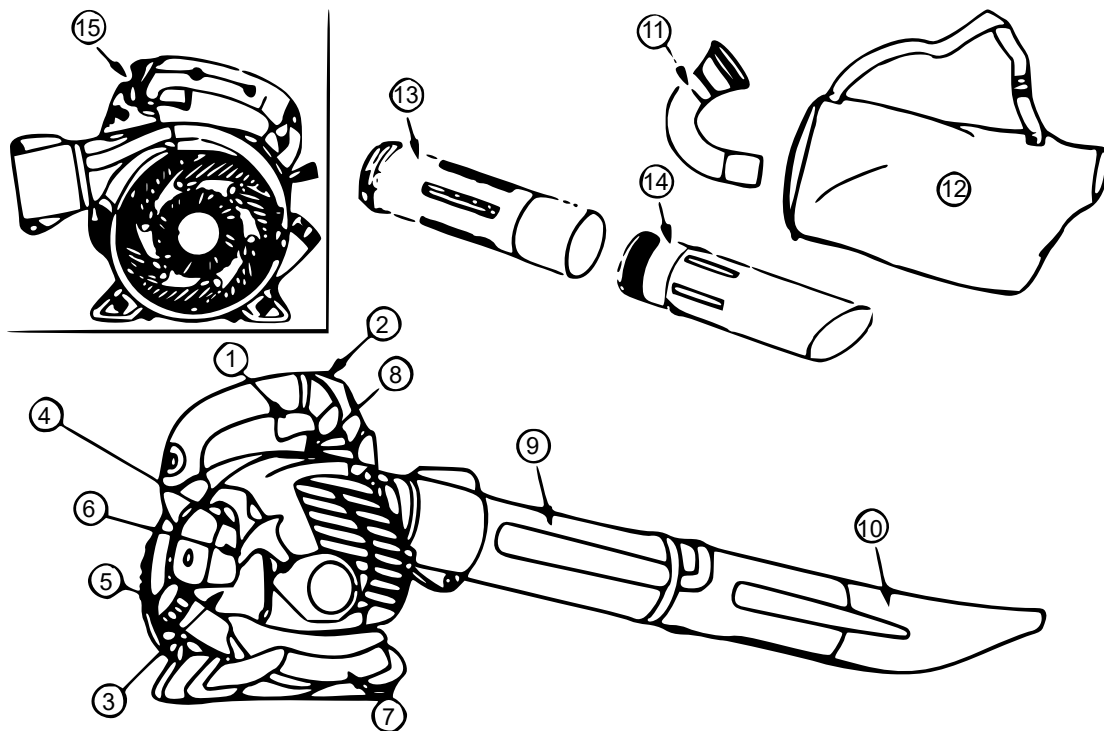
- Todos los trabajos de mantenimiento que no estén cubiertos por este manual deben ser realizados por un técnico cualificado.
- El conector de la bujía debe ser retirado antes de realizar el mantenimiento del dispositivo. Esto no es necesario para los ajustes del carburador.
- Use solo piezas de repuesto recomendadas. El uso de otras piezas de repuesto puede anular la garantía y dañar el dispositivo.
- Vacíe el depósito de combustible si la unidad no se utiliza durante un período de tiempo largo. Consuma el combustible restante en el carburador arrancando y dejando funcionar el motor hasta que se apague por sí mismo.
- No almacene el dispositivo o el combustible en un lugar cerrado donde los vapores que emanan puedan entrar en contacto con chispas, llamas abiertas (p. ej. de calentadores de agua), motores o interruptores eléctricos, estufas, etc.
- Almacene el dispositivo en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.

- Asegure el dispositivo durante el transporte para que no pueda ser arrojado hacia adelante y hacia atrás, volcarse o caerse.

¡Nota! En las personas con trastornos circulatorios, el uso prolongado de dispositivos que funcionan a gasolina puede provocar daños en los vasos sanguíneos y los nervios de los dedos, las manos y las articulaciones debido a la vibración. El uso prolongado en un clima frío también puede causar daños en los vasos sanguíneos de las personas sanas. Deje de usar inmediatamente el dispositivo y busque atención médica si experimenta cualquiera de los siguientes síntomas: entumecimiento, dolor, debilidad, cambios en el color o la textura de la piel, pérdida de sensibilidad en los dedos, las manos o las articulaciones. Un sistema antivibratorio no significa que estos síntomas no se puedan producir. Las personas que utilizan con frecuencia o por motivos profesionales un dispositivo a gasolina deben estar siempre atentas a su salud y al estado del equipo.

¡Advertencia! No se puede utilizar el dispositivo para aspirar hojas unidas a ramas. De lo contrario, este podría bloquearse. Si fuera probable la existencia de una obstrucción, golpee ligeramente la carcasa de la máquina para aflojarla. Nunca desmonte el tubo de succión. Si esto no funciona, contacte con su distribuidor.

Componentes principales



Nº	Denominación	Nº	Denominación
1	Gatillo de accionamiento	9	Tubo de soplado superior
2	Interruptor de parada	10	Tubo de soplado inferior
3	Imprimador/cebador	11	Tubo de unión
4	Palanca de arranque	12	Saco colector
5	Tapa del tanque de combustible	13	Tubo de succión superior
6	Cuerda de arranque	14	Tubo de succión inferior
7	Agarre del tubo de succión	15	Palanca de aceleración
8	Bujía		

Montaje

Volumen de suministro

En el volumen de suministro están incluidas las siguientes piezas:

- Soplador
- Tubo de soplado superior
- Tubo de soplado inferior
- Boquilla de soplado de alta velocidad
- Tubo de unión
- Saco colector
- Tubo de succión superior
- Tubo de succión inferior
- Tornillo para el montaje del tubo de succión

Nota: Es normal que el filtro de combustible suene cuando el tanque de combustible está vacío.

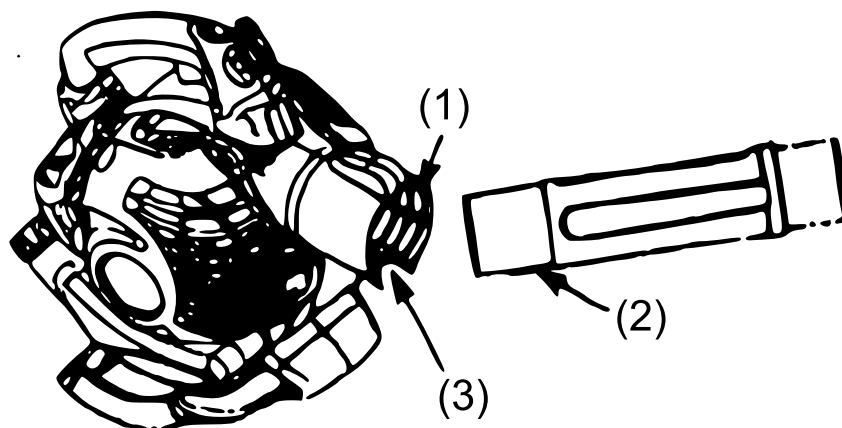
¡Advertencia!

- Detenga el motor y asegúrese de que las aspas del ventilador hayan dejado de girar antes de abrir la tapa del puerto de succión o de retirar los tubos de succión o el tubo de soplado. Las aspas giratorias pueden causar lesiones graves. La bujía debe haberse extraído antes de comenzar a realizar el mantenimiento del dispositivo.
- En caso de que el dispositivo se enviara ya montado, repita todos los pasos para asegurarse de que ha sido ensamblado de manera correcta y todas las sujeciones están bien apretadas.
- Para el montaje se necesita un destornillador.

Montaje del tubo del soplador

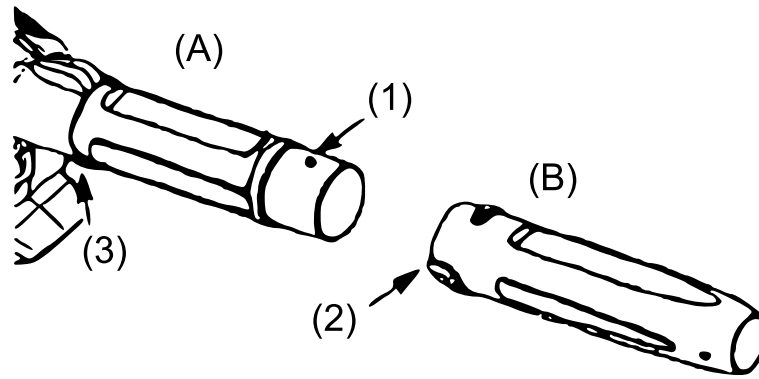
1. Alinee la guía del tubo de soplado superior con la muesca en la salida del soplador y desplace el tubo hacia dentro.

Nota: El tornillo de la abrazadera para el tubo debe estar lo suficientemente flojo como para permitir que el tubo de soplado pueda introducirse por la salida del soplador. Afloje el tornillo girando en el sentido contrario a las agujas del reloj (no quite las tuercas).



Nº	Denominación	Nº	Denominación
1	Salida del soplador	3	Resorte de encaje
2	Ranura		

2. Asegure el tubo apretando los tornillos en el sentido de las agujas del reloj.
3. Oriente la muesca en el tubo de soplado inferior con la eclisa en el tubo de soplado superior.



Nº	Denominación	Nº	Denominación
1	Eclisa	A	Tubo de soplado superior
2	Muesca	B	Tubo de soplado inferior
3	Tornillo y tuerca de abrazadera		

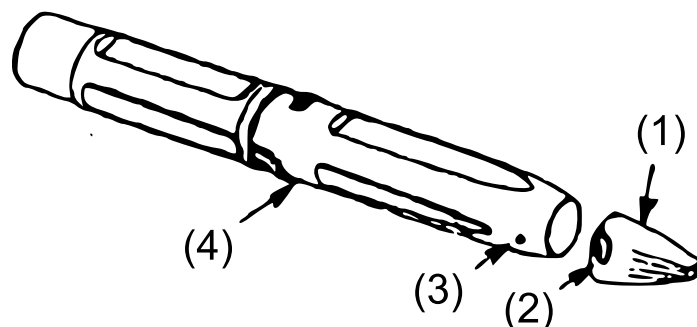
- Deslice el tubo de soplado inferior en el tubo de soplado superior.
- Gire el tubo de soplado inferior a la derecha hasta escuchar un clic que indica que está bloqueado y asegurado en el tubo de soplado superior.
- Para poder desmontar los tubos, gire el tornillo en el sentido contrario a las agujas del reloj (no quite la tuerca). Afloje los tubos y quítelos.

Nota: Los tubos inferior y superior están correctamente montados cuando las flechas de ambos están alineadas entre sí.

Montaje de la boquilla de soplado de alta velocidad

Instale la boquilla de alta velocidad cuando desee una alta velocidad de flujo de aire.

- Alinee la muesca de la boquilla con la eclisa en el tubo de soplado inferior.

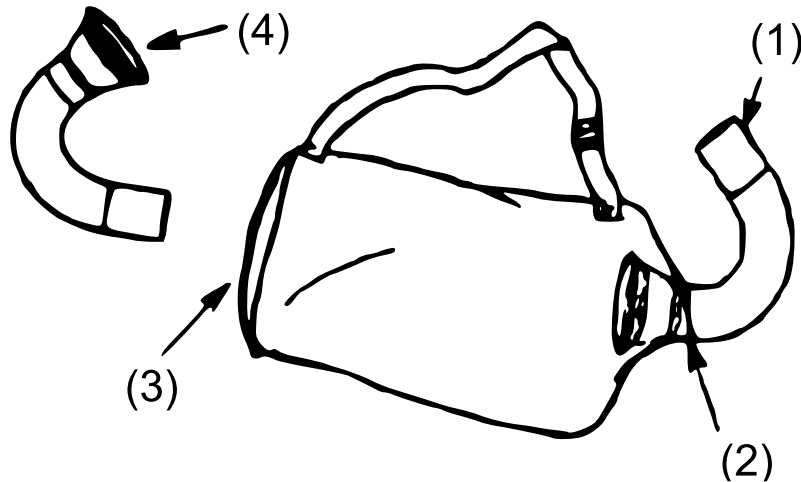


Nº	Denominación	Nº	Denominación
1	Boquilla de soplado de alta velocidad	3	Eclisa
2	Muesca	4	Tubo de soplado inferior

- Introduzca la boquilla en el tubo de soplado inferior.
- Gire la boquilla a la derecha hasta que, después de escuchar un clic, encaje en el tubo.
- Luego fije cada una de las piezas del tubo con un tornillo.

Montaje del saco colector

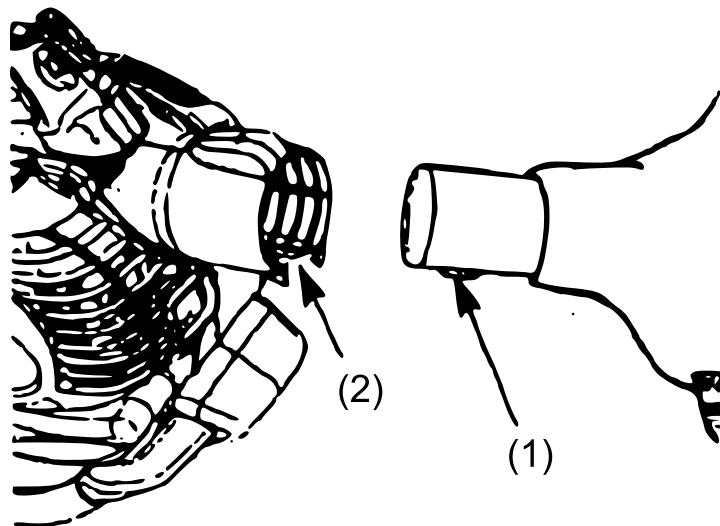
- Abra la cremallera del saco colector y coloque el tubo de unión.
- Introduzca el extremo estrecho del tubo de unión a través de la abertura pequeña del saco colector.



Nº	Denominación	Nº	Denominación
1	Chaveta de ajuste	3	Cremallera
2	Abertura estrecha	4	Pieza de unión

Nota: Preste atención a que el borde de la abertura estrecha esté al ras del tubo de unión que se ensancha y la muesca del tubo de unión apunte hacia abajo.

3. Cierre la cremallera del saco colector. La cremallera debe estar completamente cerrada.
4. Extraiga el tubo de soplado del dispositivo.
5. Introduzca el tubo de unión en la salida del soplador. Preste atención a que la muesca del tubo de unión esté alineada con el riel de la salida del soplador.
6. Gire el botón en el sentido de las agujas del reloj para apretar el tubo.

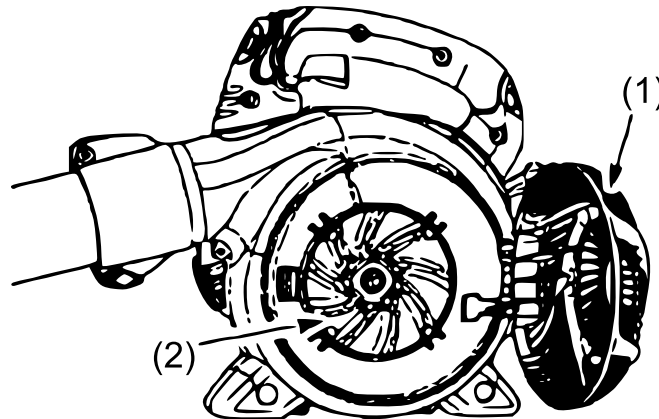


Nº	Denominación	Nº	Denominación
1	Resorte de encaje	2	Ranura

Montaje del tubo de succión

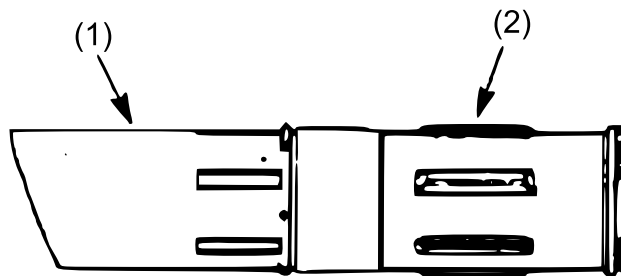
Advertencia: Detenga el motor y asegúrese de que las aspas del soplador hayan dejado de girar antes de abrir la tapa del puerto de succión, de retirar los tubos de succión o el tubo del soplador. Las aspas giratorias podrían provocar lesiones graves.

1. Abra el puerto de succión con un destornillador. Mantenga abierta la tapa del puerto de succión hasta que el tubo de succión esté instalado.



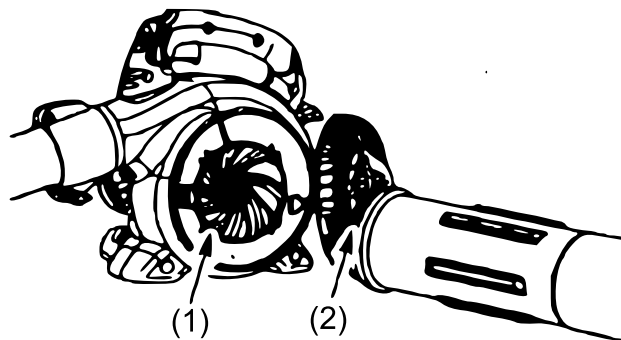
Nº	Denominación	Nº	Denominación
1	Cubierta del puerto de succión	2	Puerto de succión

- Introduzca el tubo de succión inferior en el tubo de succión superior hasta que los tubos inferiores queden bien asentados en el superior.



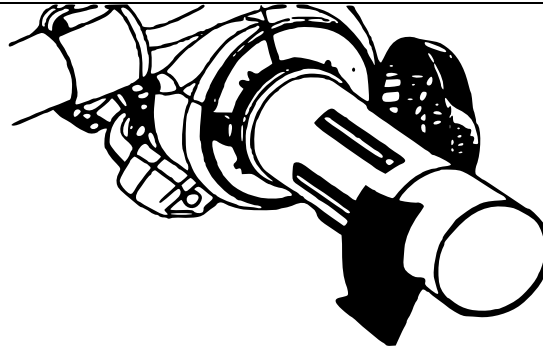
Nº	Denominación	Nº	Denominación
1	Tubo de soplado inferior	2	Tubo de soplado superior

- Alinee la eclisa en la parte interior del puerto de succión con las ranuras en el tubo de succión.



Nº	Denominación	Nº	Denominación
1	Eclisa	2	Muesca

- Presione el tubo de succión superior en el puerto de succión. Gire el tubo a la derecha hasta que se escuche un clic y quede encajado de forma segura en el aspirador.



5. Coloque el extremo biselado del tubo de succión como se muestra en la ilustración. Empuje el tubo de succión inferior en el superior hasta que el tubo inferior se asiente firmemente en el superior (aprox. 7 cm). Después de empujar los tubos de succión juntos, coloque la marca en la pieza inferior del tubo superior. Atornille los dos tubos juntos usando el tornillo incluido en el suministro.

Advertencia: Antes de arrancar el motor deben instalarse los tubos de vacío inferior y superior y fijarse bien con tornillos cada una de sus piezas.

Conversión de aspirador de hojas a soplador de hojas

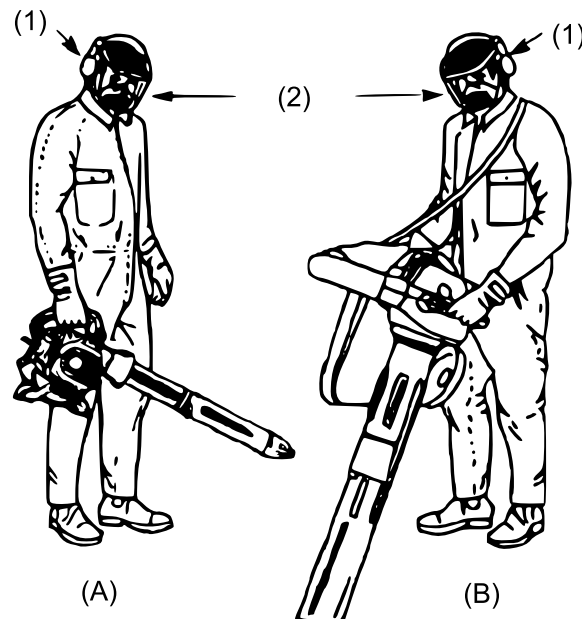
1. Afloje el tubo de unión girando el botón a la izquierda y extraiga el tubo de unión y el saco colector.
2. Gire el tubo de succión en el sentido de las agujas del reloj y quítelo.
3. Cierre la tapa del puerto de succión. Asegúrese de que la tapa esté encajada en la eclisa.
4. Vuelva a montar los tubos de soplado (véase apartado "Montaje del tubo del soplador").

Ajuste de la correa de hombro

1. Al aspirar o soplar, sujete siempre el dispositivo de manera que el escape se mantenga alejado del cuerpo y la ropa.
2. Coloque la correa sobre su hombro derecho pasándola por encima de la cabeza.
3. Con el brazo izquierdo, agarre la parte de atrás del saco colector.
4. Ajuste la correa de hombro de manera que la costura del saco colector/correa de hombro esté entre el pulgar y el dedo índice.
5. Preste atención a que la correa esté ajustada de forma que permita salir sin obstáculos el flujo de aire del tubo de unión. Si el saco colector estuviera doblado, el dispositivo no funcionará correctamente.

Funcionamiento

Posición de operación



Nº	Denominación	Letra	Denominación
1	Protección auditiva	A	Soplador de hojas
2	Protección facial	B	Aspirador de hojas

Indicaciones de funcionamiento

- Opere siempre el dispositivo al soplar o aspirar de manera que el tubo de escape se mantenga alejado del cuerpo y de la ropa (véase “Posición de operación”).
- Use protección auditiva para reducir el riesgo de daños en la audición debido a los altos niveles de ruido.
- Para prevenir el riesgo de lesiones producidas por el contacto con piezas móviles, detenga el motor antes de instalar o quitar accesorios. No utilice el dispositivo sin equipo de protección.
- Opere el dispositivo a horas razonables del día, ni muy temprano por la mañana ni muy tarde por la noche. Respete las horas indicadas en las regulaciones locales. El horario de trabajo se recomienda entre las 9 de la mañana y las 5 de la tarde y de lunes a sábado.
- Para reducir el nivel de ruido, opere el dispositivo a la menor velocidad posible para acabar el trabajo.
- Use rastrillos y escobas para juntar las hojas y restos antes de usar el soplador.
- Humedezca ligeramente las superficies muy polvorientas o utilice un accesorio humidificador si hay agua disponible.
- Ahorre agua en tareas de jardinería utilizando el soplador en lugar de una manguera. El dispositivo soplador también es adecuado para limpiar canalones de lluvia, mosquiteras, terrazas, barbacoas, verandas y jardines. Tenga cuidado con los niños, las mascotas, las ventanas abiertas y los coches recién limpiados. Elimine las hojas y residuos de manera segura.
- Utilice toda la extensión de la boquilla para que el flujo de aire sea dirigido cerca del suelo.
- Limpie el dispositivo después de usarlo. Elimine las hojas y residuos depositándolos en el cubo de basura.
- Con la función de aspiración usted puede aspirar residuos como hojas, hierba, pequeñas ramas o trozos de papel. La potencia óptima de succión se alcanza con una velocidad alta. Durante el proceso de aspirado, mueva despacio hacia delante y hacia atrás el tubo de succión sobre el material a eliminar. En ningún caso introduzca el tubo de succión directamente en un montón,

ya que esto podría atascar el dispositivo. Para un rendimiento óptimo, el tubo de succión debe moverse de un lado a otro a una distancia de 2– cm del suelo durante el proceso de aspirado.

Antes de la puesta en marcha.

Advertencia: Antes de comenzar con el trabajo debe leer las indicaciones de seguridad relativas al combustible. Si no tiene claras las indicaciones de seguridad, no reposte su dispositivo y diríjase a un técnico especialista.

Repostaje del dispositivo

Quite con cuidado la tapa del depósito para añadir combustible. Este motor está aprobado para funcionar con gasolina sin plomo. Antes del funcionamiento, la gasolina debe mezclarse con aceite de motor de alta calidad de dos tiempos refrigerado por aire. Recomendamos aceite de dos tiempos mezclado en una proporción de 1:40. Siga las instrucciones del depósito al mezclar el combustible. Lea y siga siempre las instrucciones de seguridad antes de repostar su dispositivo.

Importante: Los combustibles a base de alcohol (gasohol o mezclas de etanol o metanol) pueden atraer la humedad. Esto divide la mezcla de combustible y puede formar ácido durante el tiempo de almacenaje. Durante este periodo, los gases ácidos pueden dañar el sistema de combustible del motor. Para evitar problemas con el dispositivo, vacíe el depósito cuando no lo vaya a utilizar durante más de 30 días. Vacíe el depósito de combustible, arranque el motor y póngalo en marcha hasta que los conductos de combustible y el carburador estén vacíos. Use combustible nuevo la próxima vez que use el dispositivo. Nunca añada limpiador de motor o carburador al depósito de combustible. Su dispositivo podría sufrir daños permanentes. Alternativamente, se pueden utilizar estabilizadores de combustible durante el almacenaje para reducir los residuos de goma.

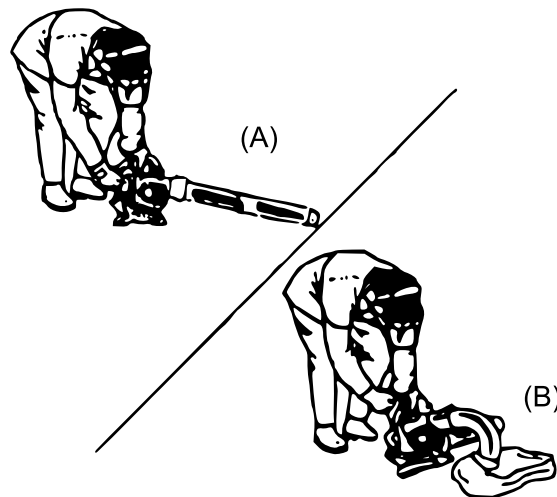
Parada del dispositivo

1. Suelte el gatillo de accionamiento.
2. Presione el interruptor de parada en el ajuste correspondiente hasta que el motor se detenga.

Antes de arrancar el motor

Advertencia: Antes de arrancar el dispositivo, asegúrese de que los tubos estén correctamente instalados y bien sujetos.

1. Reposte el dispositivo. Aléjese al menos 3 m del lugar de repostaje.
2. Mantenga el dispositivo como se muestra en la posición de arranque. Sujete el dispositivo de manera que el tubo de soplado/succión no apunte a personas, animales, objetos de vidrio u otros.



Posición de salida

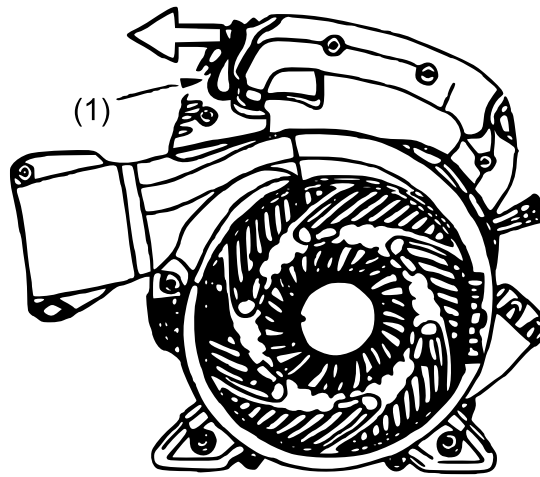


Letra	Denominación	Letra	Denominación
A	Soplador de hojas	B	Aspirador de hojas

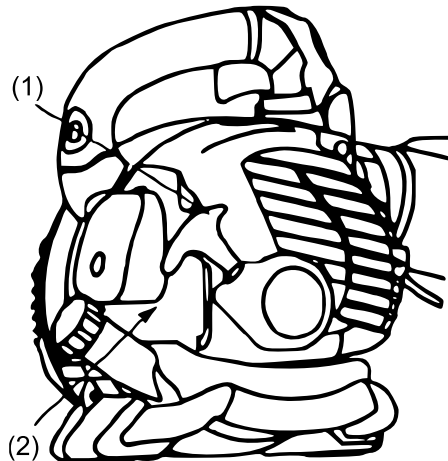
Advertencia: Sostenga el dispositivo al arrancar como se muestra en la ilustración. Para arrancar y durante el funcionamiento, coloque el dispositivo solo sobre una superficie limpia y firme. La suciedad como grava, arena, polvo, hierba, etc. podría ser atrapada por la abertura de succión y arrojada a través de la salida de aire, provocando daños materiales y en el dispositivo, así como graves lesiones al operario y a las personas que se encuentren en las inmediaciones.

Arrancar un motor frío

1. Lleve la palanca de aceleración (1) a la posición de ralenti.



2. Apriete el cebador despacio 6 veces.
3. Coloque la palanca de arranque en la posición "Start".



Nº	Denominación	Nº	Denominación
1	Cuerda de arranque	2	Cebador

4. Tire con fuerza de la cuerda de arranque 6 veces de forma controlada y uniforme (con temperaturas superiores a 32 °C, tire de la cuerda un máximo de 3 veces). Si el motor arranca antes de que se haya tirado 5 veces, deje que el motor funcione durante 5 s. Apriete entonces a fondo el acelerador completamente para desactivar el sistema de arranque (la palanca de arranque vuelve a la posición "run"). El paso 5 no es necesarios ahora.
5. Tire con firmeza de la cuerda de arranque presionando a la vez la palanca del acelerador hasta que el motor arranque y funcione.



Arrancar un motor caliente

1. Apriete la palanca del acelerador y manténgala apretada.
2. Tire con firmeza de la cuerda de arranque presionando a la vez la palanca del acelerador hasta que el motor arranque y funcione.

Nota: Normalmente, el arranque en caliente puede realizarse transcurridos de 5 a 10 min después de apagar el dispositivo. Tras un período de parada superior a 10 min, el dispositivo debe arrancarse siguiendo los pasos indicados para un arranque en frío o las instrucciones de inicio marcadas en la unidad.

Arrancar un motor ahogado

Los motores se pueden arrancar llevando la palanca de arranque a la posición “run” y presionando el acelerador a fondo. Tire de la cuerda de arranque repetidamente mientras presiona la palanca del acelerador hasta que el motor arranque y funcione. Esto puede requerir tirar de la cuerda de arranque varias veces, dependiendo de cuánto se inunde el dispositivo. Si el dispositivo sigue sin arrancar, consulte la tabla de solución de problemas.

Mantenimiento

Advertencia:

- **NUNCA** toque el sistema de escape, **A NO SER** que el motor y el escape estén fríos. Tocar un tubo de escape caliente puede causar quemaduras graves.
- Retire la bujía antes de realizar el mantenimiento. Esto no es necesario con los ajustes del carburador.

Comprobación de sujeciones y piezas sueltas

- Escape
- Junta de bujía
- Filtro de aire
- Tornillos de la carcasa

Comprobación de piezas dañadas o desgastadas

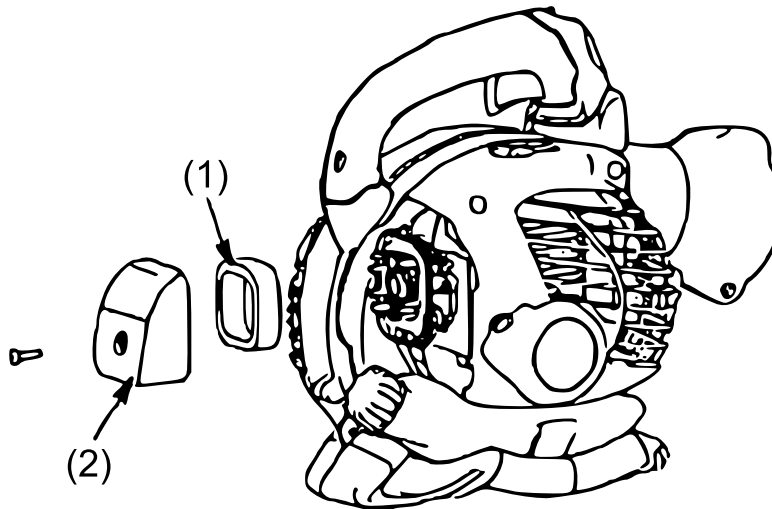
En caso de encontrar piezas dañadas y/o desgastadas, póngase en contacto con un distribuidor de servicio autorizado para su sustitución.

- Tanque de combustible: Nunca deje funcionar el dispositivo con piezas dañadas en el tanque o con un tanque de combustible que tenga fugas.
- Saco colector: Nunca opere el dispositivo con un saco colector dañado.

Revisión y limpieza del dispositivo y las etiquetas

- Revise el dispositivo después de cada uso para ver si hay piezas sueltas o dañadas. Limpie el dispositivo y las etiquetas con un paño húmedo y un detergente suave.
- Seque el dispositivo con un paño limpio y seco.

Limpieza del filtro de aire



Nº	Denominación	Nº	Denominación
1	Filtro de aire	2	Cubierta del filtro de aire

Un filtro de aire sucio afecta al rendimiento del motor y aumenta el consumo de combustible y las emisiones de CO₂. Limpie el filtro de aire después de las 5 horas de funcionamiento.

1. Limpie la tapa y las zonas de alrededor para impedir que la suciedad llegue al carburador al quitar la tapa.

Nota: Antes de abrir la tapa del filtro de aire, lleve la palanca del cebador a la posición “run”.

2. Quite las piezas como se muestra.

Nota: No limpie el filtro con gasolina u otros disolventes inflamables. Esto puede suponer un peligro de incendio o producir emisiones de vapores peligrosos.

3. Limpie el filtro con agua y jabón.
4. Deje secar el filtro.
5. Aplique unas gotas de aceite en el filtro; apriete el filtro para distribuir el aceite.
6. Vuelva a colocar las piezas.

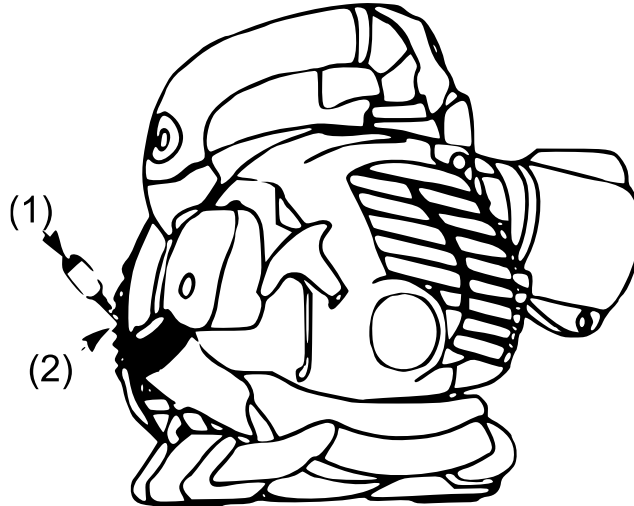
Cambio de las bujías

Realice una sustitución anual de las bujías para garantizar un arranque sin complicaciones del motor y un rendimiento completo de funcionamiento. Ajuste la distancia de electrodos a 0,0635 cm (0,025 in). El ajuste de la ignición es fijo, es decir, no se puede modificar.

1. Gire el capuchón de la bujía y extráigalo tirando de él.
2. Retire la bujía del cilindro y deséchela.
3. Sustituya la bujía por una del tipo RCJ-6Y. Instálela con una llave de vaso de 19 mm.
4. Vuelva a colocar el capuchón de la bujía.

Sustitución del filtro de combustible

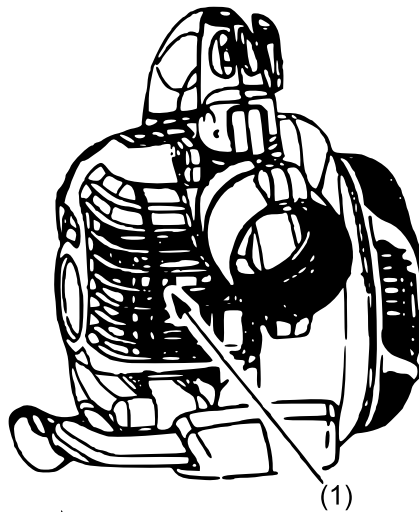
Para reemplazar el filtro de combustible, deje que el dispositivo marche a ralentí hasta que el combustible se agote por completo. Luego quite el tapón del tanque usando el dispositivo de sujeción. Tire del filtro desde el tanque y desconéctelo de la línea de combustible. Coloque el nuevo filtro de combustible en la línea de combustible y vuelva a montar las piezas restantes.



Nº	Denominación	Nº	Denominación
1	Filtro de combustible	2	Línea de combustible

Comprobación de los tornillos de sujeción

Compruebe una vez al año que los tornillos de sujeción del escape (1) estén bien apretados para evitar daños.



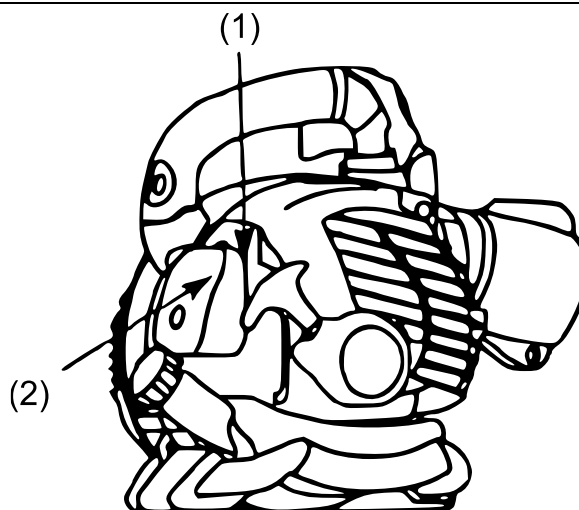
Ajuste del carburador

El carburador ha sido ajustado de fabricación de forma precisa. Si el motor no funciona a ralentí cuando se suelta el acelerador de mano, puede ser necesario un ajuste de la velocidad de ralentí.

Ajuste del régimen de ralentí

Deje que el dispositivo marche en vacío. Ajuste la velocidad en vacío para que la máquina funcione sin detenerse (velocidad en vacío demasiado baja).

- Gire el tornillo de ralentí en el sentido de las agujas del reloj para aumentar las revoluciones del motor en caso de que el motor se detenga o muera.
- Gire el tornillo de ralentí en sentido contrario a las agujas del reloj para reducir las revoluciones del motor.



Nº	Denominación	Nº	Denominación
1	Regulador de marcha en vacío	2	Cubierta del filtro de aire

Datos técnicos

Tipo de motor	Motor de dos tiempos refrigerado por aire (1E34FF)
Tipo de carburador	Diafragma
Cilindrada (cm³)	26
Potencia del motor (kW)	0,8
Velocidad de ralentí (r/min)	2800 ± 200
Velocidad máx. (r/min)	7500
Limitación de velocidad	Ninguna
Relación de la mezcla gasolina-aceite	1:40
Capacidad del tanque (ℓ)	0,5
Capacidad del saco colector (ℓ)	50
Volumen de aire promedio (m³)	0,17
Peso (kg)	5,8
Dimensiones totales (mm)	580 × 290 × 390

No utilice la máquina durante largos períodos (p. ej. más de media hora) debido a los daños que el ruido y las vibraciones pueden provocar. Utilice, siempre que sea posible, una velocidad baja.

Almacenaje

Lugar de almacenaje

Atención: Prepare su dispositivo para almacenarlo al final de la temporada o cuando no lo vaya a necesitar o a usar más de 30 días.

- Deje que el motor enfríe y asegure el dispositivo antes de almacenarlo o transportarlo.
- Almacene el dispositivo y el combustible en un lugar bien ventilado, protegido de chispas, fuego abierto, calentadores de agua, motores eléctricos, interruptores, estufas, etc.



- Almacene el dispositivo con todos los mecanismos de seguridad. Coloque la herramienta de tal manera que nadie pueda lesionarse accidentalmente con las partes puntiagudas.
- Mantenga el dispositivo y el combustible fuera del alcance de los niños.

Superficie exterior

- Limpie bien el dispositivo antes de almacenarlo durante un periodo de tiempo largo. Guárdelo en un lugar limpio y seco.
- Aplique aceite ligeramente sobre las superficies exteriores de metal.

Interior

- Extraiga las bujías y vierta una cucharada pequeña de aceite para motores de dos tiempos (refrigerados por aire) en el orificio de la bujía. Tire de la cuerda de arranque lentamente entre ocho y diez veces para distribuir el aceite.
- Sustituya la bujía por una del tipo y grado adecuados de calor.
- Limpie el filtro de aire.
- Revise el dispositivo al completo para ver si hay tornillos, tuercas y pernos sueltos.
- Reemplace cualquier pieza dañada, agrietada o desgastada.
- Comience siempre la nueva temporada con combustible nuevo en la proporción adecuada de combustible/aceite.

Otros

- No almacene combustible de una temporada para otra.
- Sustituya el recipiente de combustible tan pronto como empiece a oxidarse.

Tabla para la solución de problemas

Advertencia: La bujía debe extraerse antes de realizar los trabajos de mantenimiento. No es necesario retirar la bujía cuando se realicen los ajustes en el carburador.

Problema	Posibles causas	Medidas de corrección
El dispositivo no arranca o arranca, pero no marcha.	Procedimiento de arranque incorrecto	Seguir las indicaciones en el manual de instrucciones.
	Mezcla del carburador incorrecta	Dejar que el carburador sea ajustado por un servicio autorizado.
	Bujía de encendido sucia	Limpiar el hueco o sustituir la bujía.
	Tanque de combustible vacío	Rellenar el tanque de combustible con la mezcla de combustible adecuada.
El dispositivo arranca, pero el motor tiene poca potencia.	Filtro de combustible obstruido	Sustituir la rejilla de protección contra chispas.
	Posición incorrecta de la palanca	Mover la palanca en dirección "run".
	Rejilla de protección contra chispas sucia	Sustituir la rejilla de protección contra chispas.
	Filtro de aire sucio	Extraer el filtro, limpiar y volver a colocar.
	Mezcla del carburador incorrecta	Dejar que el carburador sea ajustado por un servicio autorizado.



El motor no arranca.	Mezcla del carburador incorrecta	Dejar que el carburador sea ajustado por un servicio autorizado.
	Filtro de aire obstruido	Limpiar o sustituir el filtro de aire.
No hay suministro de energía bajo carga.	Combustible viejo o mal mezclado	Vaciar el tanque de combustible y rellenarlo con combustible nuevo.
	Mezcla del carburador incorrecta	Dejar que el carburador sea ajustado por un servicio autorizado.
	Filtro de aire obstruido	Limpiar o sustituir el filtro de aire.
El motor marcha irregularmente.	Bujía sucia	Limpiar o sustituir la bujía.
	Bujía mal montada	Limpiar el hueco o sustituir la bujía.
	Protección contra chispas obstruida	Limpiar o sustituir la protección contra chispas.
Emisión excesiva de humo	Filtro de aire sucio	Limpiar o sustituir el filtro de aire.
	Mezcla del carburador incorrecta	Dejar que el carburador sea ajustado por un servicio autorizado.
	Relación de mezcla de combustible incorrecta	Utilizar la mezcla correcta de combustible.
	Palanca del choke a media posición	Modificar la posición de la palanca del choke.

Normativa sobre la gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Las directrices de la Unión Europea en materia de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE, 2012/19/EU) ya se aplican a lo establecido sobre este tipo de residuos.

Todos aquellos equipos y dispositivos de WilTec afectados por esta normativa han sido marcados con el símbolo de un contenedor de basura tachado. Este símbolo indica que el aparato no debe ser desechado a través de los residuos domésticos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha sido registrada bajo el número DE45283704 por el organismo competente alemán.

La gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados se realiza, en los países de la Unión Europea, a través de un sistema de recogida especial.

El símbolo que usted encontrará en el producto, o en su embalaje, señala que este no debe de ser desechado de manera normal a través de los residuos domésticos, sino que debe ser entregado para su reciclaje a través de un punto de recogida especial existente para estos aparatos. A través de su contribución con una correcta gestión de este tipo de residuos usted está apoyando y favoreciendo la conservación del medio ambiente y contribuyendo a preservar la salud de sus semejantes. Precisamente, salud y medio ambiente están amenazados por una incorrecta gestión de los residuos.



El reciclaje de materiales ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Usted puede encontrar otras informaciones relativas al reciclaje de este producto a través de puntos de información en su municipio, del organismo encargado de la gestión de residuos existente en el mismo, o de la tienda donde usted ha adquirido dicho producto.

Domicilio social:
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
D-52249 Eschweiler

AVISO IMPORTANTE:

La reproducción total o parcial, así como cualquier uso comercial que se le pudiera dar a este manual, al todo o alguna de sus partes, solo mediante autorización escrita por parte de la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH.